

¿Se puede prevenir la encefalitis viral del Virus del Nilo Occidental?

En la actualidad, hay varios tipos de vacunas disponibles para los caballos, que ayudan en la prevención de la presentación clínica de la encefalitis viral por virus del Nilo Occidental. También hay algunos productos repelentes de moscas y mosquitos altamente efectivos cuando son usados de acuerdo a las indicaciones de la etiqueta. Para seres humanos y otras especies, se considera que evitar la exposición a los mosquitos resulta en una prevención efectiva. Las siguientes acciones pueden reducir el riesgo de la picadura por mosquito y posiblemente la exposición al Virus del Nilo Occidental:

- Mantenga la integridad de los mosquiteros alrededor de su casa, el porche y patio.
- Durante los meses cálidos, reduzca sus actividades al aire libre durante el amanecer y al anochecer cuando la actividad de los mosquitos esta en su hora pico.
- Si usted debe permanecer fuera de casa durante las horas en que los mosquitos son más activos, debe cubrirse con zapatos, calcetines, pantalones largos y camisas de manga larga.
- Use repelente de mosquito en la piel expuesta y rocíe la ropa con repelentes que contengan permethrin o DEET (N, N-diethyl-meta-toluamida). Cuando use insecticidas o repelentes para insectos, asegúrese de leer y seguir al pie de la letra las instrucciones del fabricante. Los productos que contienen DEET no deben de ser aplicados en los perros y los gatos. Consulte a su Médico Veterinario acerca de la mejor forma de proteger a su mascota de la exposición a mosquitos.
- Elimine el agua estancada en los utensilios o cualquier receptáculo en que los mosquitos se pueden reproducir. Considere el uso de larvicidas siguiendo al pie de la letra las instrucciones de la etiqueta, para tratar agua estancada que no sea posible eliminar (por ejemplo; bañera para aves, etcétera)

La encefalitis producida por el Virus del Nilo Occidental es una enfermedad emergente y de manera continua se dispone de nueva información. Para obtener información adicional de este tema visite los siguientes sitios:

American Veterinary Medical Association (www.avma.org)

U.S. Centers for Disease Control (<http://www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile/index.htm>)

U.S. Department of Agriculture's Animal and Plant Health Inspection Service (<http://www.aphis.usda.gov/vs/nahss/equine/wnv/index.htm>)



American Veterinary Medical Association
1931 North Meacham Road, Suite 100
Schaumburg, Illinois 60173 - 4360
Phone: 847-925-8070 • Fax: 847-925-1329
www.avma.org

Revised 9/06

Lo Que Usted Debe Saber Acerca Del



Virus Del Nilo Occidental



Cuidando a los Animales
Hoy • Mañana • Siempre

¿Qué es el Virus del Nilo Occidental?

El Virus del Nilo Occidental es un arbovirus (forma corta para describir el virus transmitido por un artrópodo) que causa encefalitis (inflamación del cerebro o masa encefálica). Los Arbovirus son transmitidos por un insecto que se alimenta de sangre como son los mosquitos. La mayoría de las infecciones asociadas con el Virus del Nilo Occidental, han sido identificadas en aves silvestres, caballos y humanos, pero el virus también puede infectar a varias especies de animales salvajes y domésticos.

¿En dónde tuvo su origen el Virus del Nilo Occidental?

El Virus del Nilo Occidental fue identificado por primera vez, precisamente en el Oeste del río Nilo, en el Distrito de Uganda en 1937, y desde entonces ha sido encontrado en África, Europa del Este, Oeste de Asia, Medio Oriente, y los Estados Unidos. La cepa de virus encontrada en los Estados Unidos es muy similar a la que se encuentra en la región del Mediterráneo y en el Medio Oriente. La presencia del virus ha sido reportada en casi todos los Estados de la Unión Americana.

¿Cómo se transmite el Virus del Nilo Occidental?

Los mosquitos adquieren el virus de las aves infectadas y lo transmiten tanto a los seres humanos como a los animales mediante picadura. La encefalitis producida por el Virus del Nilo Occidental se desarrolla en los animales y los humanos cuando el virus se multiplica y cruza la barrera sanguínea cerebral. El virus del Nilo Occidental no es transmitido directamente de animal a persona, persona a animal, animal a animal o persona a persona; sin embargo, en raras ocasiones ha sido reportada la transmisión vía trasplante de órganos o transfusión sanguínea, infección transplacentaria o a través de las glándulas mamarias al alimentar al recién nacido. Los gatos han sido experimentalmente infectados alimentándolos con ratones infectados con el virus.

Se han encontrado garrapatas infectadas con el virus en Asia y África, pero no hay reportes fidedignos de que las garrapatas dispersen el virus y tampoco ha sido determinada su participación en la transmisión.

¿Cuál es el riesgo de que una persona contraiga el Virus del Nilo Occidental?

En aquellas áreas en donde los mosquitos son portadores del virus, se ha identificado que menos del 1% de ellos están infectados. Aun cuando los mosquitos estén infectados, menos del 1% de las personas picadas e infectadas por esos mosquitos llegan a presentar cuadros graves de la enfermedad. Por lo tanto el riesgo de adquirir la enfermedad por una sola picadura de mosquito es extremadamente bajo.

¿Qué signos clínicos están asociados con la infección del Virus del Nilo Occidental?

En seres humanos— La mayoría de los seres humanos infectados con el virus no son conscientes de que han adquirido la enfermedad. Si una persona se llega a enfermar, los signos clínicos son comúnmente leves e incluyen fiebre, dolor de cabeza, dolores de cuerpo y, en algunos casos, irritación en la piel e inflamación de los nódulos linfáticos. Los signos en infecciones más severas incluyen fiebre alta, rigidez del cuello, debilidad muscular, convulsiones y parálisis. El promedio de muerte asociado con la gama de infecciones severas varía desde el 3% al 15% y es más alto en las personas de edad avanzada.

En caballos— Los signos más comunes observados en caballos debido al virus del Nilo Occidental son incoordinación motriz, suelen tropezar, debilidad, contracciones nerviosas y depresión. La fiebre no siempre es evidente. En casos severos pueden permanecer postrados. En los caballos aproximadamente el 30% de los casos de encefalitis viral por virus del Nilo Occidental resulta mortal y con una mayor incidencia en caballos debilitados. El número de casos de encefalitis viral por virus del Nilo Occidental ha venido disminuyendo año con año desde el 2002, y esto puede deberse, a los programas de vacunación, al aumento en el desarrollo de la inmunidad natural adquirida, o por ambos.

Otros animales— En los Estados Unidos, la mayoría de las aves silvestres infectadas con el virus del Nilo Occidental son encontradas muertas; por lo tanto, es difícil la descripción de los signos clínicos. En otras especies tales como perros, gatos, murciélagos, ardillas listadas, zorrillos, ardillas comunes, otras especies de ardillas, conejos o aves domésticas los signos clínicos tampoco se han podido establecer con claridad. Aunque parece ser que estos también pudieran estar infectados con el virus, es posible que la mayoría de los miembros de las especies mencionadas, no desarrollen signos clínicos de la enfermedad.

¿Cómo se trata y diagnostica la encefalitis producida por el Virus del Nilo Occidental en los animales?

El diagnóstico de la encefalitis viral del Virus del Nilo Occidental se basa en la historia de la exposición, signos clínicos, y los resultados de pruebas de laboratorio.

En las enfermedades virales, el tratamiento consiste en brindar terapia de apoyo (por ejemplo, hospitalización, administración de fluidos intravenosos, apoyo respiratorio, terapia antiinflamatoria, prevención de infecciones secundarias, y el buen cuidado de enfermería) mientras que el sistema inmune del animal afectado responde a la infección.

